

RUSSIAN

**Карманная  
карта с  
вопросами  
о моем  
здоровье**



**Health**

South Eastern Sydney  
Local Health District

## Вопросы, которые я могу задать о своем физическом здоровье

Как часто мне требуется физический медицинский осмотр?

Как я могу измерить свои холестерин, кровяное давление, глюкозу, охват талии и вес?

Следует мне делать инъекцию от гриппа или другие прививки?

Есть ли у меня проблемы со здоровьем, которые должны вызывать у меня беспокойство? Подвержен(а) ли я риску появления проблем со здоровьем?

Что я могу сделать, чтобы улучшить здоровье?

### Выражение признательности

МНСА (Виктория)  
Вопросы, которые вы, возможно, пожелаете обсудить со своим врачом по вопросам душевного здоровья – Контрольный список для потребителей

PRA Проект восстановления здоровья «Вопросы о моем здоровье».

## Вопросы по медицинскому обследованию

Что включает в себя обследование?

Что я узнаю после проведения обследования?

Как скоро будут получены результаты?

Как я узнаю результаты?

Что мне делать для подготовки к обследованию?

Существует ли опасность побочных последствий в результате проведения обследования?

## Мои вопросы и ответы



Health  
South Eastern Sydney  
Local Health District



## Служба устного перевода

Вам могут помочь профессиональные переводчики, если вам нужна помощь с пониманием или беседой по-английски.

Услуги по устному переводу являются бесплатными и конфиденциальными.

Моята ценна  
картинка со  
прашања за  
моето здравје

## Вопросы о симптомах и диагнозе

Какой у меня диагноз?

Почему, по вашему мнению, у меня это заболевание?

Я думаю, причиной моих симптомов является...

Что еще могло их вызвать?

Что я могу сделать для решения этой проблемы?

Наступит ли у меня выздоровление?  
Когда?

## Вопросы о лечении

Каковы цели ухода за мной и лечения?

Как скоро начнется лечение? Сколько оно продлится?

Существуют ли другие виды лечения и каковы они?

Сколько будет стоить лечение?

Что произойдет, если я откажусь от лечения?

Кто может поговорить с моей семьей/попечителем о моем лечении?

## Данные провайдеров услуг по здравоохранению

Работник по вопросам душевного здоровья:

Психиатр:

Врач общей практики:

## Карта с вопросами о моем здоровье

Ваше физическое и душевное здоровье имеет важное значение, поэтому стоит задавать вопросы.

Приводятся вопросы, которые вы, возможно, будете задавать. Возможно, вы не пожелаете задавать все эти вопросы. Возможно, вы решите выбрать несколько из них для обсуждения.

## Вопросы о лекарствах

Для чего это лекарство? Почему вы выбрали это лекарство?

Является ли это лекарство абсолютно необходимым?

Как действует это лекарство и как быстро оно начнет действовать?

Как долго мне потребуется принимать это лекарство?

Можно ли обсудить дозы для моего лечения с целью возможного изменения?

Что произойдет, если я прекращу принимать это лекарство?

## Вопросы медицинского характера

Каковы побочные последствия и как я могу их контролировать?

Когда мне следует принимать это лекарство?

Что мне делать, если я пропущу дозу?

Что произойдет, если я приму слишком много?

Следует ли мне избегать каких-либо пищевых продуктов, витаминов, лекарств или видов деятельности во время приема этого лекарства?

## Вопросы к аптекарю

Какова стоимость, охватывается ли это лекарство PBS (программой фармацевтических льгот)?

Имеется ли общий, более дешевый бренд этого лекарства?

**Служба душевного здоровья  
штата НЮУ  
Линия медицинской  
сортировки  
1800 011 511 (круглосуточно)**

**Прямая линия по  
здравоохранению Австралии  
1800 022 222 (круглосуточно)**

Эта карманная карта подготовлена по инициативе Консультативного комитета клиентов службы душевного здоровья St George/ Sutherland – 2014 год